

**Regulador universal**

Núm. de pedido : 1034 00

**Manual de instrucciones****1 Indicaciones de seguridad**

Sólo las personas cualificadas eléctricamente pueden instalar y montar aparatos eléctricos.

Si no se observa el manual de instrucciones existe el riesgo de provocar incendios, daños en los equipos u otras situaciones de peligro.

**Peligro de descarga eléctrica.** Desconectar el aparato antes de proceder a realizar tareas o someter a carga. Tenga en cuenta todos los interruptores de potencia susceptibles de suministrar tensiones peligrosas al aparato o a la carga.

**Peligro de descarga eléctrica.** El aparato no es adecuado para la desconexión directa. Incluso con el aparato desconectado, la carga no está separada galvánicamente de la red.

Conectar todos los aparatos y mecanismos auxiliares a la misma fase. La conexión de la fase incorrecta puede causar la destrucción del aparato.

**Peligro de incendio.** En caso de utilizar transformadores inductivos, cada uno de ellos debe estar protegido en el primario por fusible según las especificaciones del fabricante. Utilizar solamente transformadores de seguridad según EN 61558-2-6.

Estas instrucciones forman parte del producto y deben permanecer en manos del consumidor final.

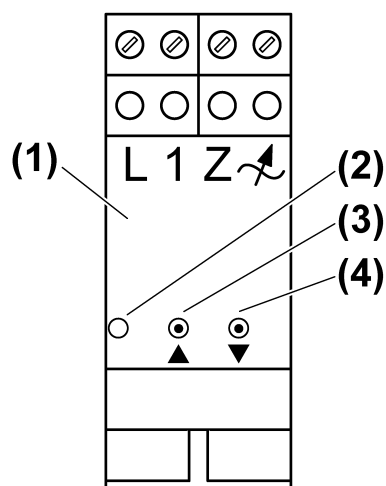
**2 Estructura del aparato**

Imagen 1: Estructura del aparato

- (1) Atenuadores de intensidad de luz
- (2) LED encendido/apagado: Regulador de luz activada/desactivada
- (3) Tecla ▲
- (4) Tecla ▼

### 3 Función

#### Uso conforme a lo previsto

- Conexión y atenuación de bombillas, lámparas halógenas de alto voltaje (HV), así como transformadores electrónicos o inductivos atenuables con lámparas halógenas
  - Apto para carga mixta hasta la potencia total indicada (véase capítulo 6.1. Datos técnicos)
  - Montaje en el subdistribuidor sobre perfil según EN 60715
- i** No es posible la carga mixta de transformadores electrónicos e inductivos.

#### Características del producto

- Protección electrónica contra cortocircuitos con desconexión permanente como muy tarde tras 7 segundos
- Protección electrónica contra exceso de temperatura
- Se pueden conectar varios mecanismos auxiliares
- Conexión para mecanismos auxiliares centrales
- Conexión a través de Softstart, que alarga la vida de la lámpara.
- Ampliación de potencia por medio de módulos potenciales (véase instrucciones módulo de potencia)
- Ajuste automático del principio de atenuación correspondiente a la carga

Tipo de carga	Comportamiento eléctrico	Principio de atenuación
Lámparas incandescentes	óhmico	Sección de fase
Lámparas halógenas HV	óhmico	Sección de fase
Transformadores electrónicos con lámparas halógenas	capacitivo	Sección de fase
transformadores inductivos regulables en intensidad con lámparas halógenas	inductiva	Sección de fase

- i** Existe la posibilidad de que las lámparas conectadas parpadeen debido a que se descien- de por debajo de la carga mínima indicada o debido a los impulsos de los telemandos cen- tralizados de las centrales eléctricas. Esto no constituye ningún defecto del aparato.
- i** Parpadeo momentáneo durante el reconocimiento de la carga inductiva. No utilizar durante el reconocimiento de la carga.

### 4 Manejo

El manejo se lleva a cabo con el uso de ambas teclas en el regulador de luz, mecanismo auxi- liar de 2 hilos (véase capítulo 6.3. Accesorio) o pulsador de instalación. Los mecanismos auxiliares pueden ser centrales o locales. Con un mecanismo auxiliar local se maneja un regulador de luz, con uno central, se pueden manejar varios.

#### Manejo en el regulador de luz o en el mecanismo auxiliar local

La funcionalidad de las teclas del regulador de luz y del mecanismo auxiliar de dos hilos es idéntica.

Atenuadores de intensidad de luz	Mecanismo auxiliar 2 hilos.
Tecla ▲	Tecla superior
Tecla ▼	Tecla inferior
Teclas ▲ y ▼	Superficie total de la tecla

#### Conectar luz

- Pulsar la tecla ▲ o la tecla ▼ menos de 0,5 segundos.  
Se conecta la luz con la luminosidad de puesta en funcionamiento almacenada o se des- conecta.

**Ajustar luminosidad**

Luz conectada.

- Pulsar la tecla ▲ durante más de 0,5 segundos.  
La luz se hace más clara hasta alcanzar la claridad máxima.
- Pulsar la tecla ▼ durante más de 0,5 segundos.  
La luz se hace más oscura hasta alcanzar la claridad mínima.
- i** Pulsador de instalación: la luz se intensifica hasta alcanzar la luminosidad máxima, se mantiene fija brevemente y se oscurece hasta alcanzar la luminosidad mínima, se mantiene fija brevemente y se intensifica de nuevo. El proceso se repite mientras la tecla permanece presionada.

**Activar la luz con una luminosidad mínima.**

La luz está apagada.

- Pulsar la tecla ▼ durante más de 0,5 segundos.

**Guardar luminosidad de puesta en funcionamiento**

- i** En el estado de entrega, se configura la luminosidad de puesta en funcionamiento con la luminosidad máxima.

La luz se configura en el valor de luminosidad deseado.

- Pulsar ambas teclas ▲ y ▼ durante más de 3 segundos.  
Se guarda la luminosidad de puesta en funcionamiento. El regulador de luz muestra la grabación mediante un Softstart de iluminación.
- i** No se puede guardar la luminosidad de la puesta en funcionamiento con una tecla de instalación.

**Manejo con mecanismos auxiliares centrales**

La pulsación de un mecanismo auxiliar central actúa siempre en todos los reguladores de luz conectados. No es posible una tecla de instalación como mecanismo auxiliar central.

**Encender luz central**

- Pulsar la parte superior de la tecla durante menos de 0,5 segundos.  
Se conecta la luz con la luminosidad de puesta en funcionamiento almacenada.
- i** La luz que ya está conectada mantiene la luminosidad configurada.

**Apagar luz central**

- Pulsar la parte inferior de la tecla durante menos de 0,5 segundos.  
La luz se desconecta.

**Ajustar luminosidad central**

La luz está encendida.

- Pulsar la tecla superior durante más de 0,5 segundos.  
La luz se hace más clara hasta alcanzar la claridad máxima.
- i** La luz desconectada se conecta con la luminosidad mínima y se intensifica hasta el máximo.
- Pulsar la parte inferior de la tecla durante más de 0,5 segundos.  
La luz se hace más oscura hasta alcanzar la claridad mínima.
- i** La luz desconectada se conecta con la luminosidad mínima.

**Activar la luz central con una luminosidad mínima**

La luz está apagada.

- Pulsar la parte inferior de la tecla durante más de 0,5 segundos.

### Guardar luminosidad central de puesta en funcionamiento

Todos los reguladores de luz conectados y activados guardan al mismo tiempo la luminosidad de la puesta en funcionamiento. Los reguladores de luz desconectados se conectan con la luminosidad mínima y se intensifica hasta el máximo sin guardar la luminosidad de la puesta en funcionamiento.

La luz se configura en el nivel de luminosidad deseado.

- Pulsar toda la superficie de la tecla durante más de 3 segundos.

Las luminosidades de la puesta en funcionamiento se guardan. Los reguladores de luz muestran el proceso de guardar un Softstart de iluminación.

## 5 Información para los operarios cualificados eléctricamente

### 5.1 Montaje y conexión eléctrica



**¡PELIGRO!**

**Descarga eléctrica al tocar piezas conductoras de tensión.**

**Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.**

**Antes de trabajar en el aparato o en la carga, desconectar todos los interruptores de línea. ¡Cubrir todas las piezas bajo tensión que se encuentren en el entorno!**

#### Conectar atenuador y montar

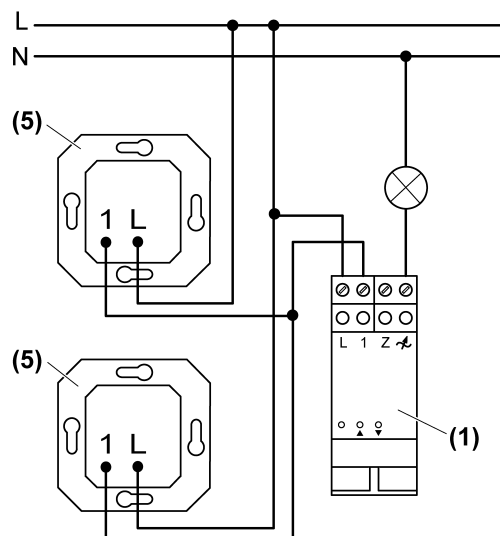


Imagen 2: Plano de conexión

- i** Al emplear varios reguladores de luz o módulos de potencia en una subdistribución se ha de guardar una distancia entre los aparatos de 1 módulo, aprox. 18 mm, para evitar el sobrecalentamiento de los mismos.

Los bornes de conexión tienen que estar arriba.

- Montar el regulador de luz (1) en un perfil DIN.
- Conectar el regulador de luz (1) y los mecanismos auxiliares (5) según el plan de conexiones (figura 2).

- i** Los pulsadores de instalación con iluminación deben conectarse únicamente si disponen de una borna N independiente.

## Conectar el mecanismo auxiliar central

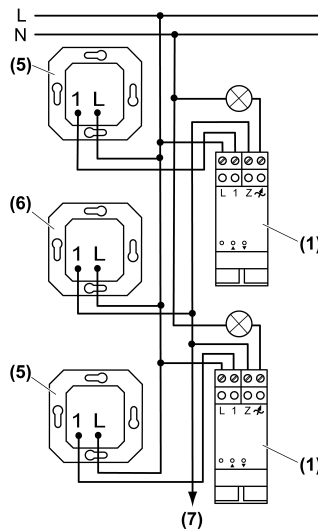


Imagen 3: Plano de conexión del mecanismo auxiliar central

- i** Sólo puede utilizarse como mecanismo auxiliar central (6) un mecanismo auxiliar de dos hilos (véase capítulo 6.3. Accesorio).
  - Conectar el regulador de luz (1), los mecanismos auxiliares locales (5) y los centrales (6) según el plan de conexiones (figura 3).
- i** En instalaciones de iluminación con una potencia de más de 3500 W/VA, la instalación debe repartirse entre dos interruptores de línea con la misma fase.
  - Si hay varios interruptores de línea que suministren tensiones peligrosas al aparato o a la carga, acóplense los interruptores entre sí para garantizar la desconexión común o colóquese un cartel que indique que están.
  - Conectar el mecanismo auxiliar central en otros reguladores de luz o mecanismos auxiliares centrales (7) (figura 3).

## 6 Anexo

### 6.1 Datos técnicos

Tensión nominal	AC 230 V ~
Frecuencia de la red	50 / 60 Hz
Temperatura ambiente	+5 ... +45 °C
Potencia disipada	5 W
Potencia de conexión a 45 °C	
<b>i</b> Datos de la potencia incluyendo las pérdidas de potencia del transformador.	
<b>i</b> Los transformadores deben funcionar, al menos, al 85% de su carga nominal.	
<b>i</b> Una carga mixta óhmico-inductiva debe tener como máximo un 50 % de carga óhmica. De lo contrario, la medición del atenuador podría ser incorrecta.	
Lámparas incandescentes	50 ... 500 W
Lámparas halógenas HV	50 ... 500 W
Transformadores electrónicos	50 ... 500 W
Transformadores inductivos	50 ... 500 VA
óhmico-inductivo	50 ... 500 VA
óhmico-capacitivo	50 ... 500 W
capacitivo-inductivo	no permitido
Reducción de potencia por cada 5 °C, por encima de 45 °C	-15 %
Conexión monofilar	1,5 ... 4 mm <sup>2</sup>

flexible con funda terminal	0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
flexible sin funda terminal	0,75 ... 4 mm <sup>2</sup>
Cantidad de mecanismos auxiliares.	sin límite
Longitud total de la línea auxiliar	máx. 100 m
Longitud total del conductor de la carga	máx. 100 m
Anchura de montaje	36 mm / 2 módulos



Los símbolos de la identificación de carga del regulación indican, a la hora de regular la luz, el tipo de carga que se puede conectar así como el comportamiento eléctrico de una carga: R = óhmica, L = inductiva, C = capacitiva

## 6.2 Ayuda en caso de problemas

### El atenuador desconecta brevemente la carga y la vuelve a conectar.

Causa: activada la protección contra cortocircuitos, pero entretanto ya no hay error pendiente.

### El atenuador desconecta la carga y no permite volver a conectarla.

Causa 1: se ha activado la protección contra cortocircuito.

Subsanar cortocircuito.

Conectar de nuevo el regulador de luz pulsando la tecla.

**i** La protección electrónica de cortocircuitos no equivale a un seguro convencional, sin separación galvánica del circuito de corriente de carga.

Causa 2: se ha activado la protección contra exceso de temperatura.

Desconectar el regulador de luz, para ello desconectar los interruptores de protección automático correspondiente.

Dejar enfriar el regulador de luz al menos durante 15 minutos.

Revisar la ubicación de montaje

Reducir la carga conectada.

Volver a conectar los interruptores de protección automático y el regulador de luz.

## 6.3 Accesorio

Mecanismo auxiliar

Núm. de pedido 0333 00

Pulsador de instalación, contacto de cierre

## 6.4 Garantía

La garantía es efectiva dentro del marco las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado.

Entregue o envíe el dispositivo defectuoso libre de franqueo con una descripción del problema a su distribuidor correspondiente (establecimiento especializado/empresa de instalación/establecimiento especializado en electricidad). Éste se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)